

II

(Aktai, priimti remiantis EB ir (arba) Euratomo steigimo sutartimis, kurių skelbti neprivaloma)

SPRENDIMAI

TARYBA

TARYBOS SPRENDIMAS

2009 m. spalio 9 d.

dėl Europos anglų ir plieno bendrijos ir Šveicarijos Konfederacijos susitarimų panaikinimo

(2009/804/EB)

EUROPOS SĄJUNGOS TARYBA,

šalimis. Tarybos sprendimu 2002/596/EB ⁽²⁾ Bendrija perėmė iš šių susitarimų kylančias pareigas ir teises.

atsižvelgdama į Europos bendrijos steigimo sutartį, ypač į jos 133 straipsnį kartu su 300 straipsnio 3 dalies pirmuoju sakiniu,

(3) Nustojus galioti EAPB sutarčiai, ypatingo anglų ir plieno produktų režimo išlaikymas nesukurtų jokios pridėtinės vertės.

atsižvelgdama į Komisijos pasiūlymą,

(4) EAPB ir Šveicarijos konfederacijos susitarimų panaikinimas yra Bendrijos teisės aktų tobulinimo priemonių dalis,

NUSPRENDĖ:

kadangi:

1 straipsnis

Abipusiu sutarimu panaikinami šie Europos anglų ir plieno bendrijos ir Šveicarijos Konfederacijos susitarimai:

(1) Pagal Europos anglų ir plieno bendrijos steigimo (EAPB) sutarties 97 straipsnį ta Sutartis nustojo galioti 2002 m. liepos 23 d.

1. 1956 m. gegužės 7 d. Europos anglų ir plieno bendrijos Vyriausiosios valdybos ir Šveicarijos Konfederacijos konsultacijų susitarimas ⁽³⁾;

(2) Pagal Taryboje posėdžiavusių valstybių narių Vyriausybių atstovų sprendimą 2002/595/EB ⁽¹⁾ buvo nuspręsta Europos bendrijai perduoti teises ir pareigas, kylančias iš EAPB sudarytų tarptautinių susitarimų su trečiosiomis

2. 1972 m. liepos 22 d. Europos anglų ir plieno bendrijos valstybių narių ir Šveicarijos Konfederacijos susitarimas ⁽⁴⁾;

⁽¹⁾ 2002 m. liepos 19 d. Valstybių narių Vyriausybių atstovų, posėdžiavusių Taryboje, sprendimas 2002/595/EB dėl Europos anglų ir plieno bendrijos steigimo sutarties (EAPB) galiojimo pabaigos padarinių EAPB sudarytiems tarptautiniams susitarimams (OL L 194, 2002 7 23, p. 35).

⁽²⁾ 2002 m. liepos 19 d. Tarybos sprendimas 2002/596/EB dėl Europos anglų ir plieno bendrijos (EAPB) steigimo sutarties galiojimo pabaigos pasekmių EAPB sudarytiems tarptautiniams susitarimams (OL L 194, 2002 7 23, p. 36).

⁽³⁾ OL 7, 1957 2 21, p. 85.

⁽⁴⁾ OL L 350, 1973 12 19, p. 13.

3. 1972 m. liepos 22 d. papildomas susitarimas dėl Europos anglių ir plieno bendrijos valstybių narių ir Šveicarijos Konfederacijos susitarimo galiojimo Lichtenšteino Kunigaikštystei ⁽¹⁾,

ir visi su jais susiję papildomi susitarimai ir protokolai.

2 straipsnis

Komisija įgaliojama į Šveicarijos misijos Europos Bendrijoje 2004 m. lapkričio 10 d. verbalinę notą atsakyti šio sprendimo priede pateikta verbالية nota.

Priimta Briuselyje 2009 m. spalio 9 d.

Tarybos vardu
Pirmininkė
Å. TORSTENSSON

⁽¹⁾ OL L 350, 1973 12 19, p. 29.

PRIEDAS

VERBALINĖ NOTA

Europos Bendrijų Komisija reiškia pagarbą Šveicarijos misijai Europos Bendrijose ir praneša gavusi 2004 m. lapkričio 10 d. notą, susijusią su Šveicarijos Konfederacijos ir Europos anglių ir plieno bendrijos sudarytų susitarimų panaikinimu, kurios turinys buvo toks:

„Šveicarijos misija Europos Bendrijose reiškia pagarbą Europos Bendrijų Komisijai ir, remdamasi 1956 m. gegužės 7 d. Šveicarijos Konfederacijos ir Europos anglių ir plieno bendrijos Vyriausiosios valdybos konsultacijų susitarimu, taip pat 1972 m. liepos 22 d. Šveicarijos Konfederacijos ir Europos anglių ir plieno bendrijos valstybių narių susitarimu ir visais kitais su šiais susitarimais susijusiais papildomais susitarimais, praneša, kad:

2002 m. liepos 19 d. Europos Vadovų Taryba nusprendė Europos bendrijai perduoti teises ir pareigas, kylančias iš Europos anglių ir plieno bendrijos (EAPB) sudarytų tarptautinių susitarimų. 2002 m. liepos 23 d. nustojus galioti EAPB, visų EAPB ir Šveicarijos Konfederacijos sudarytų susitarimų nuostatos neteko praktinės reikšmės. Misija Komisijai siūlo pagal Vienos konvencijos dėl tarptautinių sutarčių teisės 54 straipsnio b punktą abipusiu sutarimu panaikinti šiuos susitarimus:

- 1956 m. gegužės 7 d. Europos anglių ir plieno bendrijos Vyriausiosios valdybos ir Šveicarijos Konfederacijos konsultacijų susitarimą
- 1972 m. liepos 22 d. Europos anglių ir plieno bendrijos valstybių narių ir Šveicarijos Konfederacijos susitarimą
- Europos anglių ir plieno bendrijos valstybių narių ir Šveicarijos Konfederacijos susitarimo 1980 m. liepos 17 d. papildomą protokolą dėl Graikijos Respublikos įstojimo į Bendriją
- 1972 m. liepos 22 d. papildomą susitarimą dėl Europos anglių ir plieno bendrijos valstybių narių ir Šveicarijos Konfederacijos susitarimo galiojimo Lichtenšteino Kunigaikštystei (su Baigiamuoju aktu ir deklaracijomis)
- Papildomo susitarimo dėl Europos anglių ir plieno bendrijos valstybių narių ir Šveicarijos Konfederacijos susitarimo galiojimo Lichtenšteino Kunigaikštystei 1980 m. liepos 17 d. papildomą protokolą dėl Graikijos Respublikos įstojimo į Bendriją
- Europos anglių ir plieno bendrijos valstybių narių ir Šveicarijos Konfederacijos susitarimo papildomą protokolą dėl Suderintos prekių aprašymo ir kodavimo sistemos įgyvendinimo
- Papildomo susitarimo dėl Europos anglių ir plieno bendrijos valstybių narių ir Šveicarijos Konfederacijos susitarimo galiojimo Lichtenšteino Kunigaikštystei papildomą protokolą dėl Suderintos prekių aprašymo ir kodavimo sistemos įgyvendinimo
- Europos anglių ir plieno bendrijos valstybių narių ir Šveicarijos Konfederacijos susitarimo papildomą protokolą dėl Ispanijos Karalystės ir Portugalijos Respublikos įstojimo į Bendriją
- Europos anglių ir plieno bendrijos valstybių narių ir Šveicarijos Konfederacijos susitarimo antrąjį papildomą protokolą dėl Ispanijos Karalystės ir Portugalijos Respublikos įstojimo į Bendriją
- Papildomo susitarimo dėl Europos anglių ir plieno bendrijos valstybių narių ir Šveicarijos Konfederacijos susitarimo galiojimo Lichtenšteino Kunigaikštystei papildomą protokolą dėl Ispanijos Karalystės ir Portugalijos Respublikos įstojimo į Bendriją

ir visus su jais susijusius ir papildomus susitarimus.

Jeigu Komisija šiam siūlymui pritaria, Misija siūlo laikyti, kad ši nota ir Komisijos atsakymas būtų laikomi susitarimu, kuriuo panaikinami minėti susitarimai, ir kuris įsigalioja kitą dieną nuo pranešimo apie Bendrijos atsakymą.“

Komisija praneša Misijai, kad pagal 2009 m. spalio 9 d. Tarybos sprendimą Europos bendrijos vardu ji pritaria siūlymui panaikinti minėtus susitarimus.

Misijos pasiūlymas ir ši nota laikomi susitarimu, kuriuo panaikinami minėti susitarimai, ir kuris įsigalioja kitą dieną nuo pranešimo apie šį atsakymą.

Lichtenšteino Kunigaikštystei bus pranešta apie šių susitarimų panaikinimą.

Komisija dar kartą reiškia savo pagarbą Misijai.

Briuselis,
